CERVA 01050001 BUSTARD BLACK 01050002 BUSTARD

EN 420
EN 388

CE

(GB) PROTECTIVE GLOVES

Description: Five fingers gloves made from cotton fabric. With PVC dots on the palm. The gloves are made in sizes 6-12 in accordance with EN 420:2003+A1:2009 and EN 388:2003. They are offered in shortened length for special applications.

Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical risks in dry conditions, especially in fine engeneering, machinery, warehouses, light industry etc.

Features and marking:

read the user instruction	producer identification	EC conformity marking	mechanical hazards icon

111x – protection levels EN388:03

Abrasion resistance:	1	**01050001, 01050002 -** article
Cut resistance:	1	size
Tear resistance:	1	production date(year)
Puncture resistance:	x	

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats and mineral oils. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. This gloves should be washed by hands. Do not bleach. The gloves have to be dried naturally, do not wring or tumble dry, do not iron, no dry cleaning. The level of protection of gloves after washing is below the level of the new gloves.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storage: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.

EC type certificate has been issued by a notified body No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. The declaration of conformity is available on the www.cerva.com from 1.4.2019.

Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

(AL) DOREZA MBROJTESE

Përshkrimi: Doreza mbrojtëse pesëgishtëze të qepura prej cope pambuku me pulla PVC-je në pëllëmbë dhe gishta. Dorezat për përdorime të veçanta ofrohen në madhësitë 6-12, me gjatësi reduktuar për të parandaluar kapjen e manshetave gjatë punës, janë në përputhje me normat EN 420: 2003 + A1: 2009 dhe EN 388: 2003

Përdorimi: Manipulim materialesh, punime të imta montimi në ambiente të thatë. Mbrojtje ndaj efekteve mekanike. Mund të përdoren në të gjithë sektorët e industrisë.

Karakteristikat dhe shenjat:

Lexoni Udhezimet E perdorimit	Identifikimi i prodhuesit	Shenja e konformitetit te CE	Ikona e rreziqeve mekanike

111x –Niveli I mbrojtjes EN388:03

Konsumim:	1	
Prerje :	1	**01050001, 01050002 -** Kodi i produktit
Grisje :	1	Masa
Shpim :	x	Data e prodhimit(muaji/viti)

Udhëzues për mirëmbajtjen dhe përdorimin e doreza mbrojtëse: Dorezat ruajini ndaj veprimit të nxehtësisë së rrezatuar. Ato nuk duhet ekspozohen ndaj tretësve organik dhe avujve të tyre. Dorezat e ndotura mund të lahen me dorë në temperaturën 40 °C, nuk mund të zbardhen, hekurosen, të pastrohen kimikisht dhe as të thahen në makinë tharëse. Dorezat e dëmtuara nxirrini nga përdorimi dhe hidhini. Dorezat e lara janë të dëmtuara nga përdorimi i mëparshëm dhe nuk arrijnë efikasitetin e përdorimit të dorezave të reja.

Kujdes: Doreza nuk duhet të përdoret nëse ekziston një rrezik nga pjeset levizese te makinerive. Karakteristika e mbrojtjes janë aplikuar vetëm në pjesën e pellembes se dorezes. Përdorni gjithmonë masen e saktë dhe kontrolloni gjendjn e dorezes para çdo përdorimi. Mos perdorni kurrë doreza te grisura, ngurtesuara ose të dëmtuara në ndonjë mënyrë tjeter. Perdorimi I dorezave mund të shkaktojë acarim të lëkurës dhe reaksion alergjik tek njerëzit me lëkurë shumë të ndjeshme, në raste të tilla të mos i përdorni më tej dorezat.

Transporti dhe magazinimi: Doreza duhet të transportohen në paketim origjinal ose ne nje mbulese plastike, duhet te ruhen ne vende te thata, kushte te ftohta dhe larg nga rrezet e diellit. Jetegjatesia ne raft është 5 vjet nga data e prodhimit, kur ruhen në kushte të përshtatshme.

Certifikatë tip CE është lëshuar nga organ I autorizuar Nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Deklarata e konformitetit është e publikuar në www.cerva.com pas datës 1 prill 2019.

Prodhuesi: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Çeke.

(AZ) QORUYUCU ƏLCƏKLƏR

Təsviri: Ovuc və barmaq hissələri PVC-nöqtəli iplik parça trikotajdan tikilmiş berbarmaqlı qoruyucu əlcəklər. İstehsal olunan ölçüləri – 6–12, 420:2003+A1:2009 və EN 388:2003 standartlarına uyğun olaraq manjet hissənin ilişməyindən qaçınmaq naminə xüsusi məqsədlər üçün qısaldılmış variantda.

İstifadə qaydası: Quru şəraitdə materiallar ilə iş, dəqiq quraşdırma işləri. Mexaniki təsirlərdən qorunma. Bütün istehsal sahələrində istifadə üçün nəzərdə tutulmuşdur

Xüsusiyyətləri və markalanması:

istifadəçi üzrə təlimatları oxuyun	istehsalçı eyniləşdirilməsi	AB keyfiyyət tələblərinə uyğunluq sertifikatı	mexaniki təhlükə işarəsi

111x – qoruma səviyyələri EN388:03

Sürtünməyə qarşı davamlılığı:	1	**01050001, 01050002 -** tanıtım
Kəsilməyə qarşı davamlılığı:	1	Əlcəklərin ölçüsü
Cırılmağa qarşı davamlılığı:	1	istehsal tarixi (ay/il) qeyd edilib
Deşilməyə qarşı davamlılığı:	x	

Qoruyucu əlcəklərin texniki qulluğu və onlardan istifadə qaydası: Əlcəklərin istilik şüalanmasının təsirindən qorunmasını təmin edin. Üzvi həlledicilərin və onların buxarlarının təsirinə məruz qoymayın. 40 °C dərəcədə əl ilə yuyun, ağartmayın, ütüləməyin, kimyəvi təmizləməyə məruz qoymayın, quruducuda qurutmayın. Zədələnmiş əlcəkləri istifadə etməyin və məhv edin. Yuyulmuş əlcəklər əvvəlki istifadədən sonra zədələnmiş hesab olunur, onların səmərəliliyi təzə əlcəklərin səmərəliliyindən daha azdır.

Xəbərdarlıq: İstifadə zamanı əlcəklərin hərəkət edən mexanizmlərə ilişərək arasında qalma riski varsa, onları istifadə etməyin. Qoruma xüsusiyyətləri yalnız əlcəyin ovuc hissəsinə tətbiq edilir. Həmişə düzgün əlcək ölçüsü istifadə edin və istifadədən əvvəl hər dəfə əlcəklərin vəziyyətini yoxlayın. Köhnəlmiş, bərkimiş və ya başqa şəkildə zədələnmiş əlcəkləri istifadə etməyin. Həssas dərisi olan insanlarda əlcəklərin istifadəsi dəridə qıcıqlanma və allergik reaksiyalara səbəb ola bilər, belə hallarda əlcəkləri bir daha istifadə etməyin.

Daşınma və saxlanma: Əlcəklər oriinal qabında və ya plastik qabda daşınmalıdır, onları quru, sərin, günəş şüalarının birbaşa düşmədiyi yerdə saxlamaq lazımdır. Müvafiq şərtlərdə saxlandıqda, əlcəklər istehsal tarixindən etibarən maksimum 5 ildir saxlanıla bilər.

EC növ sertifikatı bu orqan tərəfindən verilmişdir: No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Uyğunluq bəyannaməsini 1 aprel 2019-ci il tarixindən etibarən www.cerva.com internet saytından əldə edə bilərsiniz.

İstehsalçı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çexiya.

(BG) ЗАЩИТНИ РЪКАВИЦИ С ПЕТ ПРЪСТА

Описание: Защитни ръкавици с пет пръсти шити от памучен трикотаж с PVC точки на дланта и пръстите. Доставят се с размери 6 – 12 с оформена дължина за специално приложение, за да не се стига до захващане на маншета, в съответствие с EN 420:2003+A1:2009 и EN 388:2003

Употреба: Манипулация с материали, финни монтажни работи в суха среда. Защита от механични влияния. Предназначени са за приложение във всички отрасли на промишлеността.

Характеристики и маркировка:

прочетете инструкцията за употреба	идентификация на производителя	ЕС съответствие маркировка	икона за механични рискове

111x – **EN 388:2003** Защитни нива

Устойчивост на протриване:	1	**01050001, 01050002 -** артикул
Устойчивостна срязване:	1	размер
Устойчивост на скъсване:	1	дата на производство(година)
Устойчивост на пробождане:	x	

EN388:03 –стандарт и година на издаване на стандарта

Упътване за поддръжка и ползване на защитните ръкавици: Ръкавиците да се предпазват от лъхаща топлина. Не могат да се излагат на органични разтворители и техните пари. Замърсените ръкавици могат да се изперат при температура 40°C, не могат да се избелват, гладят, химически почистват нито да се изсушат в сушилня. Повредените ръкавици да се отстранят от ползване и да се ликвидират. Изпраните ръкавици са повредени от предишното ползване и нямат ефикасността на новите ръкавици.

Предупреждение: Ръкавиците не трябва да се използват, ако има риск от захващане от движещи се машинни части.Защитните свойства се отнасят само за дланите. Винаги използвайте подходящ размер ръкавици и проверявайте тяхното състояние преди всяка употреба. Никога не използвайте износени, втвърдени или по някакъв друг начин повредени ръкавици. Употребата на ръкавиците от хора с много чувствителна кожа може да предизвика дразнене на кожата и алергична реакция, в такъв случай тези ръкавици не трябва да си използват повече.

Транспорт и складиране: Ръкавиците трябва да бъдат транспортирани в оригиналната опаковка или в полиетиленов плик. Необходимо е ръкавиците да се съхраняват в сухи, хладни помещения, далеч от пряка слънчева светлина. Срок на годност - 5 години от датата на производство при съхранение в подходящи условия.

ЕС Сертификат за изследване на типа издаден от Осведомен орган No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Заявлението за съответствие след 1.4.2019 се намира на www.cerva.com.

Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия

(CZ) PĚTIPRSTÉ OCHRANNÉ RUKAVICE

Popis: Pětiprsté ochranné rukavice šité z bavlněného úpletu s PVC terčíky na dlani a prstech. Jsou dodávány ve velikostech 6 – 12 s upravenou délkou pro speciální použití, aby nedocházelo k zachytávání manžety, v souladu s EN 420:2003+A1:2009 a EN 388:2003

Použití: Manipulace s materiály, jemné montážní práce v suchém prostředí. Ochrana před mechanickými vlivy. Jsou určeny pro použití ve všech oborech průmyslu.

Vlastnosti a značení:

piktogram informace	identifikace výrobce	značka shody	piktogram mechanická rizika

111x - Stupně ochrany EN388:03

Stupeň ochrany proti oděru:	1	**01050001, 01050002 -** typ rukavice
Stupeň ochrany proti proříznutí čepelí:	1	velikost
Stupeň ochrany proti dalšímu trhání:	1	datum výroby (rok)
Stupeň ochrany proti propíchnutí:	x	

Návod na údržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chraňte před sálavým teplem. Nesmí být vystavené organickým rozpouštědlům a jejich parám. Znečištěné rukavice lze ručně prát při teplotě 40°C, nelze je bělit, žehlit, chemicky čistit ani sušit v sušičce. Poškozené rukavice vyřaďte z používání a znehodnoťte. Vyprané rukavice jsou poškozeny předchozím používáním a nedosahují účinnosti nových rukavic.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaňovou část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte prodřené, ztvrdlé nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte.

Přeprava a skladování: Rukavice přepravujte v původním balení nebo v plastovém pytli. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti minimálně 5 let.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Prohlášení o shodě je po 1.4.2019 uveřejněné na www.cerva.com.

Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

(DE) FÜNF-FINGER-SCHUTZHANDSCHUHE

Beschreibung: Aus Baumwollgestrick genähte Fünffingerschutzhandschuhe mit PVC-Noppen auf Handfläche und Fingern. Sie werden in den Größen 6 - 12 mit angepasster Länge für spezielle Benutzung so geliefert, dass die Manschette nicht hängenbleiben kann und entsprechen EN 420:2003+A1:2009 und EN 388:2003.

Gebrauch: Arbeit mit Material, feine Montagearbeiten in trockener Umgebung. Schutz vor mechanischen Einwirkungen. Sie sind für die Benutzung in allen Industriebereichen bestimmt.

Eigenschaften und Kennzeichnung:

Lesen Sie die Gebrauchs-anleitung	Identifikation des Herstellers	EU-Konformitäts-kennzeichnung	Mechanische Gefahren-Symbol

111x – **EN 388:2003** Schutzniveaus

Abriebfestigkeit:	1	**01050001, 01050002** - Artikel
Schnittfestigkeit:	1	Größe
Reißfestigkeit:	1	Herstellungsdatum (Jahr)
Punktionsbeständigkeit:	x	**EN388:03** -Standard und Ausgabejahr

Pflege- und Benutzungsanleitung für die Schutzhandschuhe: Die Handschuhe vor strahlender Wärme schützen. Sie dürfen nicht organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfen ausgesetzt werden. Verschmutzte Handschuhe können bei 40°C gewaschen werden, dürfen nicht gebleicht, chemisch gereinigt noch im Trockner getrocknet werden. Beschädigte Handschuhe aus der Benutzung nehmen und entsorgen. Gewaschene Handschuhe sind durch die vorherige Benutzung beschädigt und erreichen nicht den Schutz neuer Handschuhe.

Warnung: Die Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn die Gefahr des Verfangens in beweglichen Maschinenteilen besteht. Die Schutzeigenschaften betreffen nur die Handfläche des Handschuhs. Benutzen Sie stets die korrekte Handschuhgröße und prüfen Sie vor jedem Gebrauch den Zustand der Handschuhe. Verwenden Sie nie verschlissene, verhärtete oder auf andere Art und Weise beschädigte Handschuhe. Der Gebrauch von Handschuhen kann bei Personen mit sehr empfindlicher Haut zu Hautreizungen und allergischen Reaktionen führen; verwenden Sie die Handschuhe in solchen Fällen nicht weiter.

Transport und Lagerfähigkeit: Die Handschuhe sind in ihrer Originalverpackung oder in einer Plastikhülle zu transportieren; es ist erforderlich, sie unter trockenen, kühlen Bedingungen fern von direktem Sonnenlicht zu lagern. Die Lagerfähigkeit beträgt unter geeigneten Bedingungen 5 Jahre ab dem Herstellungsdatum.

Die EU-Typ-Zertifizierung wurde von einer benannten Stelle unter der Nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia ausgestellt. Die Konformitätserklärung ist nach dem 1.4.2019 auf www.cerva.com veröffentlicht.

Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

(DK) BESKYTTELSESHANDSKER

Beskrivelse Femfingrede beskyttelseshandsker syet af bomuldstrik med PVC-prikker på håndflade og fingre. De leveres i størrelser 6 – 12 med behandlet længde for speciel anvendelse for at undgå opfangning af manchet, i overensstemmelse med EN 420:2003+A1:2009 og EN 388:2003.

Brug: Håndtering af materialer, fint montagearbejde i tørre omgivelser. Beskyttelse mod mekaniske indflydelser. De er beregnet til anvendelse i alle industrifag.

Egenskaber og mærkning:

Læs bruger-vejledningen	identifikation af producent	EU overensstemmelses-mærkning	Piktogram for mekaniske test (EN388)

111x – test-resultateter iht. EN388:03

Slidstyrke:	1	**01050001, 01050002 –** Varenr.
Gennemskæring:	1	str.
Iturivning:	1	produktionsår
Stikmodstand:	x	

Vejledning vedrørende vedligeholdelse og brug af beskyttelseshandsker: Handskerne beskyttes mod strålende varme. De må ikke udsættes for organiske opløsningsmidler og deres dampe. Forurenede handsker kan håndvaskes ved 40°C, de må ikke bleges, stryges, kemisk renses, tørretumbles. Beskadigede handsker tages ud af brug og bortskaffes. Vaskede handsker er beskadigede af tidligere brug og opnår ikke effektiviteten af nye handsker.

Advarsel: Handskerne bør ikke bruges, hvis der er risiko for, at de kan komme i klemme ved bevægelige maskindele. Handskerne yder kun beskyttelse i håndfladen. Brug altid handsker i passende størrelse og tjek handskernes tilstand før anvendelse. Anvend aldrig brugte, hårde eller på anden vis beskadigede handsker. Hos personer, som er særligt disponeret herfor, kan forekomme hud-irritation, i så fald bør hanskerne ikke anvendes længere.

Transport og lagring: Handsker bør transporteres i den originale emballage eller i plastpose. De bør opbevares under tørre og kølige forhold og væk fra direkte sollys. Under passende forhold kan de lagres op til 5 år fra produktionsdato.

EC type certifikat er udstedt af det bemyndigede organ no. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Overensstemmelseserklæring findes på www.cerva.com efter d. 1. april 2019.

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet

(EE) TÖÖKINDAD

Kirjeldus: Puuvillast kootud kangast õmmeldud viie sõrmega kaitsekindad, peopesas ja sõrmedel PVCst punktid. Tarnitakse suurustes 6–12 erikasutuseks muudetud pikkusega, et vältida manseti kinnijäämist, vastavalt standarditele EN 420:2003+A1:2009 ja EN 388:2003.

Kasutamine. Materjalide käitlemine, peened montaažitööd kuivas keskkonnas. Kaitsmine mehaaniliste mõjude eest. Mõeldud kasutamiseks kõigis tööstusharudes.

Funktsioonid ja märgistused:

lugege kasutus-juhendit	tootja kaubamärk	EC vastavus-deklaratsioon	mehaaniline oht

111x – kaitsekindad mehaaniliste ohtude eest EN388:03

Abrasiivne vastupidavus:	1	**01050001, 01050002 -** artikkel
Lõikekindlus:	1	suurus
Rebenemis kindlus:	1	tootmis kuupäev (kuu/aasta)
Torkekindlus:	x	

Kaitsekinnaste hooldamine ja kasutamine. Kaitske kindaid soojuskiirguse eest. Kinnastele ei tohi mõjuda orgaanilised lahustid ega nende aurud. Määrdunud kindaid võib käsitsi pesta temperatuuril 40 °C. Neid ei või pleegitada, keemiliselt puhastada ega kuivatis kuivatada. Kahjustunud kindad kõrvaldage kasutusest ja rikkuge need edasise kasutamise vältimiseks. Pestud kindaid on varasem kasutamine juba kahjustanud ja need ei ole sama tõhusad nagu uued.

Hoiatus: kindaid ei tohi kasutada kui on oht, et kindad võivad jääda seadmete liikuvate osade külge/vahele. Ainult kinda peopesad on kaetud kätt kaitsva materjaliga. Alati tuleb kasutada õiget kinda suurust, kontrollige kinnaste seisukorda enne kinda kasutamist. Ärge kasutage kantud ega kahjustatud kindaid. Kinnaste kasutamine võib tundlike nahaga inimestel tekitada nahaärritust ja allergilist reaktsiooni. Sellisel juhul ei ole kindaid soovitatav rohkem kasutada.

Transport ja ladustamine: Kindaid transporditakse originaalpakendis või kilekotti pakituna, vajalik on ladustada kindaid kuivas, jahedates tingimustes ja eemal otsesest päikesevalgusest. Realiseerimisaeg on 5 aastat alates kinda tootmise kuupäevast (eeldusel, et kindaid on käideldud nõutud tingimustes).

EC sertifikaat No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Vastavusdeklaratsioon on alates 1.4.2019 saadaval aadressil www.cerva.com.

Tootja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tšehhi Vabariik.

(ES) GUANTES DE SEGURIDAD

Descripción: Guantes de protección de cinco dedos confeccionados de tejido de punto de algodón con puntos de PVC en la palma y en los dedos. Se suministran en tallas 6 – 12 con longitud adaptada para usos especiales, para evitar el atrapamiento del puño, según EN 420:2003+A1:2009 y EN 388:2003

Uso: Manipulación con materiales, trabajos finos de montaje en ambiente seco. Protección contra los fenómenos mecánicos. Están destinados para uso en todas las ramas industriales.

Características y marcas:

leer las instrucciones	identificación fabricante	marca de conformidad CE	ícono de riesgos mecánicos

111x – nivel de protección EN388:03

Grado de resistencia a la abrasión	1	**01050001, 01050002** – tipo de guante
Grado de resistencia a los cortes:	1	tamaño
Grado de resistencia desgarros:	1	fecha de producción (mes/año)
Grado de resistencia perforaciones:	x	

Manual de mantenimiento y uso de guantes de protección: Proteja los guantes ante el calor radiante. No deben estar expuestos a los disolventes orgánicos y a sus vapores. Los guantes sucios se pueden lavar a mano a la temperatura de 40°C, no se pueden blanquear, planchar, limpiar utilizando productos químicos, ni secar en la secadora. Deje de utilizar los guantes estropeados y destrócelos. Los guantes lavados están deteriorados a causa del uso anterior y no alcanzan la eficiencia de los guantes nuevos.

Advertencia: Los guantes no deben ser usados si hay riesgo de que sean atrapados por las partes móviles de maquinarias. Los componentes de protección solo están aplicados a la sección de la palma. Use siempre el tamaño correcto y controle la condición de los guantes antes de cada uso. No use guantes desgastados, endurecidos o dañados de cualquier otro modo. Los guantes pueden causar irritación o reacciones alérgicas a personas con piel sensible, en tal caso, interrumpa su uso.

Transporte y almacenamiento: Los guantes se deben transportar en su embalaje original o en una bolsa de plástico. Deben ser almacenados en un entorno seco y fresco, a resguardo de la luz directa del sol. La vida útil es de 5 años a partir de la fecha de producción, en condiciones adecuadas.

Tipo de certificado emitido por el organismo notificado. No: . 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. La declaración de conformidad está disponible en www.cerva.com a partir del 1/4/2019.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa.

(FI) VIISISORMISET SUOJAKÄSINEET

Kuvaus: Viisisormiset ommellut suojakäsineet puuvillaneuloksesta PVC-nastoilla kämmenosassa ja sormissa. Toimitetaan standardien EN 420:2003+A1:2009 ja EN 388:2003 mukaisesti kokoina 6 – 12 erityiskäyttöä varten sovitetulla pituudella rannekkeen kiinni tarttumisen estämiseksi.

Käyttö: Materiaalien käsittely, hienoasennustyöt kuivassa ympäristössä. Suojaus mekaanisilta vaikutuksilta. Sopivat käyttöön kaikilla teollisuusaloilla.

Ominaisuudet ja merkinnät:

piktogrammi lue käyttöohjeet	identifiointi valtuutettu edustaja	vaatimustenmu-kaisuuden merkintä	piktogrammi mekaaniset riskit

111x - Suojaustasot EN388:03

Hankauskestävyys:	1	**01050001, 01050002** - käsineen tyyppi
Viillonkestävyys:	1	
Repäisykestävyys:	1	koko
Pistonkestävyys:	x	valmistusajankohta (kuukausi/vuosi)

Suojakäsineiden hoito- ja käyttöohje: Suojaa käsineitä lämpösäteilyltä. Käsineitä ei saa asettaa alttiiksi orgaanisille liuottimille tai niiden höyryille. Likaantuneet käsineet voi pestä käsin 40°C lämpötilassa, niitä ei saa valkaista, silittää, puhdistaa kemiallisesti eikä kuivata kuivausrummussa. Poista vahingoittuneet käsineet käytöstä ja estä niiden myöhempi käyttö. Pestyt käsineet ovat käytön kuluttamat, eivätkä ne ominaisuuksiltaan vastaa uusia käsineitä.

Huomautus: Käsineitä ei saa käyttää siellä, missä on vaarana niiden tarttuminen koneiden liikkuviin osiin. Suojaominaisuudet koskevat vain käsineiden kämmenosaa. Käytä aina vain sopivan kokoisia käsineitä ja tarkasta niiden kunto ennen jokaista käyttökertaa. Älä koskaan käytä rispaantuneita, kovettuneita tai muuten vahingoittuneita käsineitä. Herkkäihoisilla henkilöillä on ihon ärtyminen mahdollista – tällaisessa tapauksessa lopeta käsineiden käyttäminen.

Kuljetus ja varastointi: Kuljeta käsineitä alkuperäisessä pakkauksessa tai muovipussissa. Varastoi käsineet kuivassa ja viileässä tilassa suojattuna suoralta auringonvalolta. Sopivissa varastointiolosuhteissa on varastointiaika vähintään 5 vuotta.

Tyyppisertifikaatin antoi ilmoitettu laitos nro: 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on käytettävissä osoitteessa www.cerva.com 1.4.2019 alkaen.

Valtuutettu edustaja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsekin tasavalta

(FR) GANT DE PROTECTION

Description: Gants de protection à cinq doigts cousus en maille de coton aux picots en PVC sur la paume. Livrés en taille de 6 à 12 avec une longueur traitée pour une utilisation particulière pour éviter de s'accrocher par la manchette, conformément aux normes EN 420 : 2003+A1 : 2009 et EN 388 : 2003.

l'Utilisation: Manipulation aux matières, travaux fin d'assemblage dans l'environnement sec. Protection contre des effets mécaniques. Prévus pour être utilisés dans tous les domaines de l'industrie.

Caractéristiques et marquage:

icône d'information	identification du fabricant	marquage CE de conformité	icône pour les risques mécaniques

111x - niveaux de protection

Contre frottements:	1	**01050001, 01050002 -** type de gants
Contre coupure:	1	taille
Contre déchirure:	1	date (année)
Contre perforation:	x	**EN388:2003 -** n° norme et l'année de publication

Entretien et utilisation des gants de protection: Protéger des gants de la chaleur rayonnante. Ne pas exposer aux solvants organiques et leurs émanations. Les gants encrassés sont à laver à la main à 40 °C, ne pas blanchir, ne pas repasser, ne pas nettoyer à sec, ne pas sécher au sèche-linge. Gants dégradés sont à éliminer et à détruire. Gants lavés sont dévalorisés par l'utilisation précédente et n'atteigne pas de l'efficacité des gants neufs.

Attention: Gants ne doivent pas être utilisés s'il ya un risque qu'ils seront pris dans les pièces mobiles de la machine. Les fonctions de sécurité s'appliquent uniquement sur la paume du gant. Toujours utiliser la bonne taille et les conditions de recherche païens avant chaque utilisation. N'utilisez jamais usé, endommagé ou durci autrement gants. L'utilisation de gants peut causer une irritation de la peau et la cause ic allergique chez les personnes ayant la peau très sensible, s'il vous plaît arrêter d'utiliser pas de gants dans ce cas.

Transport et stockage: Les gants doivent être transportés dans son emballage d'origine ou un couvercle en plastique, il est nécessaire qu'ils soient stockés dans des conditions sèches et frais, loin de la lumière solaire directe. Dans des conditions optimales, des gants pendant au moins 5 ans peuvent être enregistrés.

Certificat délivré par l'organisme agréé de nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Après la date de 1.4.2019, la déclaration de conformité sera publiée sur le site www.cerva.com.

Fabricant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchèque

(GR)(CY) ΓΑΝΤΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

Περιγραφή: Γάντια πέντε δακτύλων κατασκευασμένα από βαμβακερό ύφασμα, με τελίτσες από PVC στην παλάμη Τα γάντια είναι κατασκευασμένα σε μεγέθη 6-12, σύμφωνα με EN 420:2003+A1:2009 και EN 388:2003. Τα γάντια είναι διαθέσιμα σε κοντύτερα μεγέθη για ειδικές εφαρμογές.

Χρήση: Τα γάντια είναι σχεδιασμένα για προστασία των χεριών απο μηχανικούς κινδύνους σε ξηρές συνθήκες, ειδικά σε λεπτές μηχανικές εργασίες, μηχανήματα, αποθήκες, ελαφρά βιομηχανία, κλπ.

Χαρακτηριστικά και σήμανση:

Διαβάστε τις οδηγίες χρήσεως	Κατασκευαστής	EC σήμανση πιστοποίησης	εικονίδιο μηχανικών κινδύνων

111x – επίπεδα προστασίας EN388:03

Αντοχή τριβής:	1	
Αντοχή κοψίματος:	1	**01050001, 01050002 -** προϊόν
Αντοχή σκισίματος:	1	μέγεθος
Αντίσταση διάτρησης:	x	ημερομηνία παραγωγής (μήνας/έτος)

Συντήρηση και χρήση των γαντιών προστασίας: Προστατέψτε τα γάντια ενάντια στην ακτινοβολία θερμότητας, μην τα εκθέτετε σε οργανικούς διαλύτες και τις αναθυμιάσεις τους, λιπαντικά, λίπη, ορυκτά λίπη και νερό. Αφαιρέστε την σκληρή βρωμιά με μια βούρτσα και αφήστε τα γάντια να στεγνώσουν σε θερμοκρασία δωματίου μετά την χρήση. Αυτά τα γάντια πρέπει να πλένονται με τα χέρια. Μην λευκάνετε. Τα γάντια πρέπει να στεγνώνουν φυσικά, να μην σκουριάζουν ή να στεγνώσουν, να μην σιδερώνονται, να μην στεγνώνουν. Το επίπεδο προστασίας των γαντιών μετά το πλύσιμο είναι κάτω από το επίπεδο των νέων γαντιών.

Προειδοποίηση: Τα γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται αν υπάρχει κίνδυνος να πιαστούν από κινούμενα μέρη μηχανημάτων. Τα χαρακτηριστικά προστασίας ισχύουν μόνο για το τμήμα της παλάμης του γαντιού. Χρησιμοποιείτε πάντα το σωστό μέγεθος για το γάντι και εξετάστε την κατάσταση του πριν από κάθε χρήση. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ φθαρμένα, σκληρά ή με οποιοδήποτε άλλο τρόπο κατεστραμμένα γάντια. Η χρήση των γαντιών μπορεί να προκαλέσει κάποιο δερματικό ερεθισμό και αλλεργικές αντιδράσεις σε άτομα με πολύ ευαίσθητο δέρμα. Σε αυτή την περίπτωση μην χρησιμοποιήσετε άλλο τα γάντια.

Μεταφορά και αποθήκευση: Τα γάντια θα πρέπει να μεταφέρονται στην αρχική τους συσκευασία ή σε ένα πλαστικό κάλυμμα, είναι απαραίτητο να αποθηκεύονται με ξηρές, δροσερές συνθήκες και όχι σε άμεση έκθεση του φωτός της ημέρας. Η διάρκεια ζωής είναι 5 έτη από την ημερομηνία παραγωγής του κατασκευαστή υπό κατάλληλες συνθήκες.

Πιστοποιητικό έγκρισης τύπου EC έχει εκδοθεί από κοινοποιημένο οργανισμό No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμο στην www.cerva.com από 04/01/2019.

Κατασκευαστής : CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Τσεχική Δημοκρατία.

(HR) ZAŠTITNE RUKAVICE

Opis: Zaštitne rukavice s pet prsta, šivane od pamučnog pletiva s PVC točkama na dlanu i prstima. Isporučuju se u veličinama 6 – 12 s obrađenom duljinom za posebnu uporabu kako ne bi dolazilo do zahvaćanja manšete, sukladno standardima EN 420:2003+A1:2009 i EN 388:2003

Namjena: Rukovanje s materijalima, fini montažni radovi u suhoj sredini. Zaštita od mehaničkih utjecaja. Namijenjene su za uporabu u svim područjima industrije.

Značajke i oznake:

pročitajte upute za korisnike	oznaka proizvođača	oznaka sukladnosti EZ	mehaničke opasnosti

111x – razine zaštite EN388:03

Otpornost na abraziju:	1	**01050001, 01050002 -** artikl
Otpornost na rezanje:	1	veličina
Otpornost na trganje:	1	datum (godina) proizvodnje
Otpornost na probijanje:	x	

Upute za održavanje i uporabu zaštitnih rukavica: Rukavice zaštitite od zračenja topline. Ne smiju se izlagati organskim otapalima i njihovim parama. Onečišćene rukavice možete prati na temperaturi do 40 °C, ali ih ne možete izbjeljivati, glačati, hemijski čistiti ili sušiti u sušilici. Ne koristite oštećene rukavice i odbacite ih. Oprane rukavice su oštećene od prethodne uporabe i ne dostižu učinkovitost novih rukavica.

Upozorenje: Rukavice se ne smiju upotrebljavati ako postoji rizik od zapinjanja za pokretne dijelove strojeva. Zaštita se nalazi samo na dlanu rukavice. Uvijek upotrebljavajte odgovarajuću veličinu rukavica i pregledajte ih prije svake uporabe. Nikad nemojte upotrebljavati iznošene, otvrdnule ili na bilo koji drugi način oštećene rukavice. Rukavice mogu uzrokovati iritaciju kože i alergijske reakcije kod ljudi s vrlo osjetljivom kožom. U takvom se slučaju prestanite koristiti rukavicama.

Prijevoz i skladištenje: Rukavice se moraju prevoziti u izvornoj ambalaži ili plastičnom spremniku. Potrebno ih je čuvati na suhom i hladnom mjestu podalje od izravne sunčeve svjetlosti. Rok valjanosti iznosi 5 godina od datuma proizvodnje u odgovarajućim uvjetima.

Certifikat EZ izdalo je prijavljeno tijelo br. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovačka. Izjava o podudarnosti biće nakon 1.4.2019 objavljena na stranicama www.cerva.com.

Proizvođač: CERVA GROUP a.s., Prumyslova 483, 252 61 Jeneč, Češka Republika

(HU) ÖTUJJAS VÉDŐKESZTYŰ

Leírás: Ötujjas vékesztyű pamutkelméből varrt, PVC pöttyökkel a tenyéren és az ujjakon. Kapható 6 -12 méretben speciális használatra. Készül az EN 420:2003+A1:2009 és EN 388:2003 követelményei szerint.

Alkalmazási területek: Száraz anyagok kezelésére, mechanikai kockázatok ellen alkalmazható.

Jellemzők és jelzések:

olvassa el a tájékoztatót	gyártó azonosítója	EK megf-i jel	mechanikai ártalmak ellen

111x – védelmi képesség EN 388:03

Koptatással szemben:	1	**01050001, 01050002 -** termék azonosító
Vágással szemben:	1	méret
Szakítással szemben:	1	gyártási idő (év)
Átszúrással szemben:	x	**EN388:03** - szabvány

Használat és karbantartás: Kesztyűt védje sugárzó hőtől. Nem szabad kitenni szerves oldószerek és azok gőzei hatásának. A szennyezett kesztyű kézzel mosható legfeljebb 40°C hőmérsékleten. Ne használjon fehérítőszert, ne vasalja, ne szárítsa gépben, ne tisztítsa vegyileg! Ne használjon sérült kesztyűt! A szennyezett, sérült kesztyűket kezelje hulladékként az érvényes előírások szerint! A kimosott kesztyű védelmi képessége csökken!

Figyelmeztetés: A védőkesztyűket nem szabad viselni, ahol elakadás veszélye áll fenn mozgó gépalkatrészek miatt. A védőképessége csak a tenyéren van. Mindig a megfelelő méretű kesztyűt viselje! Minden használat előtt ellenőrizze a kesztyű állapotát! Ne használjon elkopott, megkeményedett, szakadt, vagy más módon tönkrement kesztyűket! A kesztyű viselése allargiás reakciót válthat ki érzékeny bőrű személyeknél. Ilyen esetben ne viselje a kesztyűt tovább!

Tárolás és szállítás: A védőkesztyűket szállítsa és a tárolja az eredeti csomagolásásban, vagy zárt műanyag tasakban! Tárolja száraz, állandó hőmérsékletű térben, sugárzó hőtől és napfénytől védett helyen! A védőkesztyűket a gyártástól számítva 5 éven belül szabad felhasználni, a fentiek figyelembe vételével.

Tanúsító intézet: 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. A megfelelőségi nyilatkozat megtalálható a www.cerva.com származó 2019/04/01.

Gyártó: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Csehország

Fogalmazó: CERVA Magyarország Kft. 1222 Budapest, Nagytétényi út 112-116.

(IT) GUANTI DI PROTEZIONE

Descrizione: Guanti di protezione a cinque dita cucite dal jersey di cotone con puntinatura in PVC sul palmo e sulle dita. Forniti in taglia da 6 a 12 con lunghezza ridotta per l'uso speciale per evitare l'impigliamento del polsino, in conformità alla norma EN 420:2003+A1:2009 e EN 388:2003.

Uso: Movimentazione di materiali, lavori di montaggio delicati nell´ambiente asciutto. Protezione contro danni meccanici. Sono destinati all´uso in tutti i settori industriali.

Caratteristiche e marcatura:

Leggere il foglio istruzioni	identificazione del produttore	marchio di confirmità UE	icona pericolo meccanico

111x – livello di protezione EN388:03

Resistenza all'abrasione:	1	
Resisteza al taglio:	1	**01050001, 01050002 -** articolo
Resistenza allo strappo:	1	misura
Resistenza alla perofrazione:	x	data di produzione(mese/anno)

Istruzioni per la manutenzione e l'uso dei guanti di protezione: Proteggere i guanti dal calore radiato. Non devono essere esposti all'azione dei solventi organici e i loro vapori. I guanti sporchi sono lavabili a mano alla temperatura di 40°C, non candeggiare, stirare, pulire a secco neppure asciugare nell'asciugatrice. I guanti danneggiati sono da scartare e liquidare. I guanti lavati sono danneggiati dall'uso precedente e non sono così efficaci come quelli nuovi.

Attenzione: I guanti non devono essere usati quando sussiste il rischio di rimanere impigliati nelle parti mobili della macchina. Le funzioni di protezione sono applicate solo alla sezione del palmo del guanto. Usare sempre la corretta dimensione di guanti ed esaminare i guanti condizioni prima di ogni utilizzo. Non utilizzare mai guanti logorati, induriti o danneggiati in qualsiasi altro modo. L'uso dei guanti uso può causare una certa irritazione della pelle e reazioni allergiche alle persone con la pelle molto sensibile, in tal caso non usare più i guanti.

Trasporto e stoccaggio: I guanti devono essere trasportati nella confezione originale o in un astuccio di plastica, è necessario conservarli in luogo fresco asciutto e lontano dalla luce diretta del sole. Il periodo di validità è di 5 anni dalla data di fabbricazione in condizioni adeguate.

Il certificato di conformità CE è stato rilasciato dall'organismo autorizzato con n ° 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Il certificato di conformità è disponibile sul sito www.cerva.com dopo il 1.4.2019.

Produttore: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Repubblica Ceca.

(LT) APSAUGINĖS PIRŠTINĖS

Aprašymas: Penkių pirštų apsauginės pirštinės, pagamintos iš medvilninio trikotažo su PVC taškeliais ant delnų ir pirštų. Tiekiami dydžiai 6–12, pakoreguotas ilgis specialiam naudojimui, siekiant neleisti užkliudyti rankogalių, remiantis EN 420:2003+A1:2009 ir EN 388:2003 standartais.

Naudojimas: Veiksmai su medžiagomis, smulkūs montavimo darbai sausoje aplinkoje. Apsauga nuo mechaninių poveikių. Tinka naudoti visose pramonės atšakose.

Savybės ir ženklinimas:

Perskaityti naudojimo instrukciją	Gamintojo identifikacija	EB atitikties ženklas	mechaninių pavojų simbolis

111x – apsaugos lygiai EN388:03

Atsparumas įbrėžimui:	1	
Atsparumas įpjovimui:	1	**01050001, 01050002 -** prekė
Atsparumas įplėšimui:	1	dydis
Atsparumas pradūrimui:	x	pagaminimo data(mėnuo/metai)

Apsauginių pirštinių naudojimo ir priežiūros instrukcija: Saugokite pirštines nuo karščio spindulių. Reikia vengti organinių tirpiklių ir jų garų poveikio. Užterštas pirštines galima skalbti rankomis esant 40°C temperatūrai; negalima jų balinti, lyginti, chemiškai valyti ar džiovinti džiovyklėje. Sugadintas pirštines nustokite naudoti ir išmeskite. Išskalbtos pirštinės būna pažeistos ankstesniu naudojimu, ir jų veiksmingumas neprilygsta naujų pirštinių.

Dėmesio: Draudžiama naudoti pirštines, jeigu yra pavojus, kad jos gali įsipainioti į judančias mašinos dalis. Apsauginėmis savybėmis pasižymi tik delninė pirštinės dalis. Visada naudokite tinkamą pirštinių dydį ir patikrinkite jų būseną prieš kiekvieną naudojimą. Niekada nedėvėkite pažeistų pirštinių. Žmonėms su labai jautria oda, pirštinės gali sukelti odos sudirgimą ar alerginę reakciją. Tokiu atveju daugiau pirštinių nedėvėkite.

Transportavimas ir saugojimas: Pirštinės turi būti transportuojamos ir saugomos sausose, vėsiose patalpose, toliau nuo saulės spindulių. Tinkamose sąlygose sandėliuoti galima 5 metai nuo pagaminimo datos.

EC tipo sertifikatas buvo išduotas No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Atitikties deklaracija nuo 2019-04-01 paskelbta svetainėje www.cerva.com.

Gamintojas: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čekija.

(LV) PIECU PIRKSTU AIZSARGCIMDI

Apraksts: Piecu pirkstu aizsargcimdi, kas šūti no kokvilnas trikotāžas ar PVH punktiņiem uz plaukstas un pirkstiem. Piegādā 6. - 12. izmēra cimdus ar pielāgotu garumu speciālam pielietojumam, lai manšete neaizķertos saskaņā ar EN 420:2003+A1:2009 un EN 388:2003.

Lietošana: Darbības ar materiāliem, smalki montāžas darbi sausā vidē. Aizsardzība pret mehāniskām iedarbībām. Paredzēti izmantošanai visās rūpniecības nozarēs.

Piktogrammas un marķējums:

Izlasiet lietošanas instrukciju	ražotāja identifikācija	EC atbilstības marķējums	mehāniskā riska piktogramma

111x – **EN 388:2003** aizsardzības līmeņi EN388:03

Nodiluma izturība:	1	**01050001, 01050002 –** artikuls
Izturība pret iegriezumiem:	1	izmērs
Izturība pret plīsumiem:	1	ražošanas datums (gads)
Izturība pret caurduršanu:	x	**EN388:03 –** standarts un ieviešanas gads

Aizsargcimdu kopšanas un izmantošanas pamācība: Sargājiet cimdus no starojoša siltuma. Tos aizliegts pakļaut organiskajiem šķīdinātājiem un to izgarojumiem. Netīrus cimdus ir atļauts mazgāt rokām 40°C temperatūrā, tos aizliegts balināt, gludināt, ķīmiski tīrīt un žāvēt veļas žāvētājā. Bojātus cimdus nelietot un izmest. Izmazgāti cimdi ir bojāti iepriekšējās izmantošanas rezultātā, un tie nesasniedz jaunu cimdu izmantošanas efektivitāti.

Brīdinājums: Neizmantot cimdus gadījumā, ja pastāv mijiedarbības risks ar iekārtu kustīgām detaļām. Norādītais aizsardzības līmenis attiecas tikai uz plaukstas daļu. Vienmēr izmantojiet pareizo izmēru un pirms katras lietošanas pārbaudiet cimdu stāvokli. Nekad neizmatojiet caurus, sacietējušus vai citādi bojātus cimdus. Alerģiskiem cilvēkiem iespējams ādas kairinājums – šādā gadījumā turpmāk cimdus neizmantojiet.

Transportēšana un uzglabāšana: Cimdi jātransportē oriģinālajā iepakojumā vai plastikāta maisā. Uzglabāt vēsā, sausā vietā, nepakļaut tiešu saules staru iedarbībai. Derīguma termiņš, pie nosacījuma, ka cimdi tiek uzglabāti piemērotos apstākļos, ir 5 gadi no ražošanas datuma.

EK tipa serifikātu izsniegusi pilnvarotā iestāde Nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Atbilstības paziņojums pēc 1.4.2019 publiskots šādā adresē: www.cerva.com.

Ražotājs: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čehija

ČERVA 01050001 BUSTARD BLACK 01050002 BUSTARD

EN 420
EN 388

NL WERKHANDSCHOENEN

Beschrijving: Gemaakt van 95 % katoen i.c.m. 5% lycra. Rondgebreid, silicoonvrij. PVC dots op de palm. Verkorte lengte geschikt voor speciale toepassingen. Verkrijgbaar in maat 6-12 volgens EN 420:2003+A1:2009 en EN 388:2003.

Gebruik: Handschoenen die ontworpen zijn voor bescherming van de handen tegen mechanische risico's in droge omstandigheden zoals verfijnde productieprocessen, machines, magazijn, lichtindustrie etc.

Eigenschappen en markering:
Precisie klasse 4

Gebruiks-aanwijzing | ČERVA Leverancier | CE Europese regelgeving | pictogram voor mechanische risico's

111x - beschermingsniveau

Slijtvastheid:	1	**01050001, 01050002 -** artikelnummer
Snijweerstand:	1	maat
Scheursterkte:	1	productiedatum (jaar)
Perforatieweerstand:	x	**EN388:2003 -** normering

Reiniging en onderhoud: Bescherm handschoenen tegen stralingswarmte, niet blootstellen aan organische oplosmiddelen en dampen, smeermiddelen, vetten, minerale oliën en water. Verwijder grof vuil met een borstel en laat handschoenen drogen bij kamertemperatuur na gebruik. Handschoenen kunnen niet worden gewassen of chemisch worden gereinigd.

Waarschuwing: Handschoenen mogen niet worden gedragen als er een risico bestaat op verstrengeling met bewegende onderdelen van machines. Gebruik altijd de juiste maat. Testen zijn uitgevoerd op de palm van de hand. Zowel nieuwe als reeds gebruikte handschoenen dienen grondig geïnspecteerd te worden op mogelijke beschadigingen voor gebruik. Gebruik van handschoenen kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het dragen van de handschoenen een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.

Transport en opslag: Handschoenen moeten worden vervoerd in de originele verpakking of plastic zak. Opslaan in een koele, donkere en droge ruimte buiten het bereik van direct zonlicht. Indien juist opgeslagen zullen deze handschoenen maximaal 5 jaar hun fysieke eigenschappen behouden vanaf de fabricagedatum. De gebruiksduur kan niet aangegeven worden en is afhankelijk van de toepassing en verantwoordelijkheidszin van de gebruiker. Deze dient zich te vergewissen van de geschiktheid van de handschoen voor het beoogde gebruik.

Certificaat is uitgereikt door de erkende instantie nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. De conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.cerva.com vanaf 1.4.2019.

Leverancier: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië

NO FEMFINGRET VERNEHANSKE

Beskrivelse: Femfingrede beskyttelseshansker sydd av bomullsstrikking med PVC-forsterkning i håndflaten og i fingrene. De leveres i størrelsene 6-12 med lengde tilpasset spesialbruk, for at ikke mansjetten skal bli sittende fast i noe, i samsvar med EN 420:2003+A1:2009 og EN 388:2003.

Bruk: Håndtering av materialer, finere monteringsarbeid i tørre miljøer. Beskyttelse mot mekanisk påvirkning. Er ment å brukes i alle industribransjer.

Egenskaper og merking:

Les Bruks-anvisningen | ČERVA Identifisering av produsent | CE EC-samsvar | Ikon for mekanisk fare

111x – **EN 388:2003** Beskyttelsesnivåer

Slitasjebestandighet:	1	**01050001, 01050002** - artikkel
Skjærefasthet:	1	størrelse
Rivestyrke:	1	produksjonsdato (år)
Stikkstyrke:	x	**EN388:03** -standard og utstedelsesår

Anvisning ang. stell og bruk av vernehansker: Beskytt hanskene mot intens varme. De får ikke utsettes for organiske løsningsmidler og damper av slike. Hansker som har blitt skitnet til, kan vaskes for hånd på 40 °C, men de får ikke blekes, strykes, renses kjemisk eller tørkes i tørketrommel. Slutt å bruke hansker som har blitt skadet og kast dem. Hansker som er vasket, har blitt skadet gjennom tidligere bruk og er ikke så effektive som nye hansker.

Advarsel: Hanskene må ikke benyttes dersom det er fare for at de kan bli hektet opp i bevegelige maskindeler. Beskyttelsesegenskapene gjelder kun for hanskenes håndflater. Bruk alltid hansker i riktig størrelse og sjekk hanskenes tilstand før hver gangs bruk. Bruk aldri slitte, sive eller på annen måte skadete hansker. Bruk av hansker kan forårsake noe hudirritasjon og allergiske reaksjoner hos mennesker med svært sensitiv hud. Hvis dette er tilfelle, ikke bruk hanskene videre.

Transport og oppbevaring: Hansker elsker å bli fraktet i sin originalinnpakning eller i et plastdeksel. De må oppbevares tørt og kjølig og skjermet mot direkte sollys. Hyllelevetid er 5 år fra produksjonsdatoen under egnede forhold.

EC-typesertifikat er utstedt av et teknisk kontrollorgan Nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Samsvarserklæringen er etter den 1.4.2019 lagt ut på nettstedet www.cerva.com.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkia

PL RĘKAWICE OCHRONNE PIĘCIOPALCOWE

Opis: Rękawice ochronne z pięcioma palcami uszyte z dzianiny bawełnianej z tarczkami z PVC na dłoniach i palcach. Dostępne w rozmiarach 6 – 12 o długości dostosowanej do specjalnego wykorzystania zgodnie z normą EN 420:2003+A1:2009 i EN 388:2003.

Przeznaczenie: Rękawice przeznaczone do ochrony rąk przed urazami mechanicznymi. Przenoszenie i operowanie materiałem różnego rodzaju, precyzyjne prace montażowe w suchym otoczeniu. Przeznaczone do użytku we wszystkich gałęziach przemysłu.

Właściwości i przeznaczenie:

piktogram informacje | ČERVA identyfikacja producent | CE oznaczenie zgodności | piktogram ryzyko mechaniczne

111x - Stopnie ochrony EN388:03

Stopień ochrony przeciw ścieraniu:	1	**01050001, 01050002 -** typ rękawicy
Stopień ochrony przeciw przecięciu:	1	rozmiar
Stopień ochrony przeciw rozdarciu:	1	data produkcji (rok)
Stopień ochrony przeciw przekłuciu:	x	

Instrukcja konserwacji i używania rękawic ochronnych: Rękawice należy chronić przed ciepłem promieniowania. Nie mogą być wykorzystywane do rozpuszczalników organicznych i ich par.. Uszkodzone rękawice należy wyrzucić. Wyprane rękawice nie posiadają już właściwości ochronnych na tym samym poziomie, co rękawice nowe.

można prać ręcznie, w temperaturze 40°C
Nie suszyć v suszarce bębnowej
Nie chlorować
Nie prasować
Nie czyścić chemicznie

Uwaga: Rękawice nie mogą być używane, o ile istnieje ryzyko uchwycenia ich przez ruchome części maszyn i urządzeń. Właściwości ochronne rękawic dotyczą jedynie ich wewnętrznej części. Należy zawsze używać rękawic w odpowiednim rozmiarze i przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić, w jakim są stanie. Nigdy nie wolno używać podartych, przetartych, stwardniałych lub w jakiś inny sposób uszkodzonych rękawic. U osób wrażliwych nie jest wykluczone podrażnienie skóry - w takim przypadku należy zaprzestać używania danych rękawic.

Transport i magazynowanie: Rękawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Rękawice należy przechowywać w suchym i chłodnym pomieszczeniu, poza zasięgiem światła słonecznego. Przy odpowiednich warunkach magazynowania, rękawice mozna przechowywać przez co najmniej 5 lat.

Certyfikat typu był wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Deklaracja zgodności jest dostępna na www.cerva.com od dnia 1.4.2019.

Producer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska

Importer w Polsce: Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

PT LUVAS DE PROTEÇÃO DE CINCO DEDOS

Descrição: Luvas de proteção com cinco dedos costuradas com malha de algodão com pontos de PVC na palma e nos dedos. São fornecidas nos tamanhos 6 – 12 com comprimento modificado para uso especial para evitar o agarramento dos punhos, de acordo com as normas EN420:2003+A1:2009 e EN388:2003.

Uso: Manipulação de materiais, trabalho de montagem fina em ambiente seco. Proteção contra influências mecânicas. São feitas para o uso em todos os ramos da indústria.

Propriedades e marcação:

pictograma informação | ČERVA identificação do fabricante | CE marca de conformidade | pictograma riscos mecânicos

111x - Graus de proteção EN388:03

Grau de proteção contra a abrasão:	1
Grau de proteção contra o corte por lâmina:	1
Grau de proteção contra o rasgamento:	1
Grau de proteção contra a perfuração:	x

01050001, 01050002 - tipo de luva

As luvas possuem marcação impressa de tamanho e da data de fabricação (mês/ano)

Instruções para a manutenção e uso das luvas de proteção: Proteja as luvas do calor radiante. Não devem ser expostas a solventes orgânicos e aos seus vapores. As luvas contaminadas podem ser lavadas à mão em temperatura de 40°C, não podem ser branqueadas, passadas à ferro, quimicamente limpas ou secas em máquina de secar roupa. As luvas danificadas devem ser tiradas de uso e descartadas. As luvas lavadas estão danificadas pelo uso anterior e não atingem a eficácia das luvas novas.

Aviso: As luvas não podem ser utilisadas se existe algum risco que possam ficar entaladas pelas componentes móveis das máquinas. As propriedades de proteção são aplicáveis apenas à parte da palma da luva. Utilize sempre as luvas de tamanho apropriado e antes de cada utilização verifique o estado delas. Nunca utilize as luvas desgastadas, endurecidas ou estragadas de qualquer outra maneira. Em pessoas sensíveis não se pode excluir a irritação da pele - nestes casos pare de utilizar as luvas.

Transporte e armazenagem: As luvas devem ser transportadas na embalagem original ou num saco plástico. As luvas devem ser armazenadas nos lugares secos e frios, fora da luz solar direta. O prazo de armazenamento, nas condicções de armazenamento adequadas, é 5 anos da data de fabricação.

O certificado de tipo CE foi emitido pelo organismo notificado n° 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. A declaração de conformidade estará disponível em www.cerva.com depois de 1.4.2019.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa.

RS ZAŠTITNE RUKAVICE

Opis: Zaštitne rukavice sa pet prstiju, šivene od pamučnog pletiva, sa PVC tačkama na dlanu i prstima. Isporučuju se u veličinama od 6 – 12, sa obrađenom dužinom za posebnu upotrebu kako bi se sprečilo zahvatanje manšete; u skladu su sa standardom EN 420:2003+A1:2009 i EN 388:2003.

Upotreba: Rukovanje sa materijalima, fini montažni radovi u suvoj sredini. Zaštita od mehaničkih uticaja. Namenjene su za upotrebu u svim područjima industrije.

Osobine i obeležavanje:

Pročitati Uputstvo za korisnike | ČERVA Identifikacija proizvođača | CE Oznaka za EC usaglašenost | Ikona za mehaničke opasnosti | H033 17 srpski znak usaglašenosti

111x – Stepeni zaštite **EN388:03**

Otpornost na abraziju:	1	
Otpornost na prosecanje:	1	**01050001, 01050002 -** artikal
Otpornost na kidanje:	1	veličina
Otpornost na probadanje:	x	datum proizvodnje (mesec/godina)

Uputstva za održavanje i upotrebu zaštitnih rukavica: Rukavice zaštitite od zračenja i toplote. Ne smeju se izlagati organskim rastvorima i njihovim parama. Zaprljane rukavice mogu se ručno prati, na temperaturi od 40 °C ali se ne mogu izbeljivati, glačati, hemijski čistiti ili sušiti u mašini za sušenje veša. Ne koristite oštećene rukavice i odbacite ih. Oprane rukavice su oštećene od prethodne upotrebe i ne dostižu delotvornost novih rukavica.

Upozorenje: Rukavice ne bi trebalo da se koriste ukoliko postoji rizik od njihovog zapinjanja za pokretne delove mašina. Zaštitne osobine odnose se samo na dlan rukavice. Uvek koristite tačnu veličinu a pre svake upotrebe proverite u kakvom stanju su rukavice. Nemojte nikada koristiti iznošene, ogrubele ili na drugi način oštećene rukavice. Kod osetljivih pojedinaca može doći do iritacije kože ili alergijskih reakcija, u tom slučaju prestanite sa korišćenjem rukavica.

Transport i skladištenje: Rukavice treba da se prevoze u originalnom pakovanju ili plastičnoj kesi. Rukavice treba da se čuvaju na hladnom, suvom mestu udaljene od direktne sunčeve svetlosti. Rok trajanja je 5 godina od datuma proizvodnje, u adekvatnim uslovima korišćenja.

EC sertifikat tipa izdalo je ovlašćeno telo br. 2369 VIPO a.s, Gen. Svobodu1069/4, Partizanske, Slovačka. Izjava o podudarnosti biće objavljena nakon 1.4.2019 na stranicama: www.cerva.com.

Proizvođač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Češka.

RU РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перчатки CERVA БУСТАРД (материал хлопок покрытие точечное ПВХ) для защиты от механических воздействий и общих производственных загрязнений.

Перчатки CERVA БУСТАРД предназначены для защиты рук работающих от механических воздействий (истирания, проколов, порезов) и от общих производственных загрязнений.

Перчатки CERVA БУСТАРД не предназначены для защиты рук пожарных, сварщиков.

Перчатки CERVA БУСТАРД соответствуют требованиям ТР ТС 019/2011 «О безопасности средств индивидуальной защиты».

Перчатки выпускаются в соответствии с EN 388:2003, EN 420+A1:2009.

защита от механических воздействий

Вид продукции согласно Приложению №1 ТР ТС 019/2011 «О безопасности средств индивидуальной защиты»: средства индивидуальной защиты от механических воздействий (средства индивидуальной защиты рук от механических воздействий).

При эксплуатации перчаток CERVA БУСТАРД может потребоваться использование других компонентов для обеспечения комплексной защиты, в том числе специальной одежды, специальной обуви, СИЗ головы и лица.

При выборе перчаток всегда оценивайте все возможные риски и условия эксплуатации. Используйте перчатки только по назначению: для защиты рук работающих от механических воздействий (истирания, проколов, порезов) и от общих производственных загрязнений. Применяйте перчатки соответствующего размера, это позволит проводить работы в комфортных для рук условиях.

Перед использованием перчаток CERVA БУСТАРД внимательно осмотрите их на предмет дефектов и повреждений. Не используйте поврежденные, грязные или изношенные перчатки. Перчатки не должны подвергаться воздействию агрессивных химических сред. Перчатки CERVA БУСТАРД не предназначены для работы с органическими растворителями, жирами, минеральными маслами.

Перчатки CERVA БУСТАРД рекомендуется использовать в случаях, когда нет риска соприкосновения с движущимися частями оборудования.

Перчатки CERVA БУСТАРД нельзя стирать и подвергать химической чистке в соответствии с символами по уходу. Необходимо избегать контакта перчаток с органическими растворителями и их парами, маслами, жирами, минеральными маслами. Сильные загрязнения необходимо удалить при помощи щетки и оставить перчатки в горизонтальном положении при комнатной температуре.

СИМВОЛЫ ПО УХОДУ
стирка запрещена
не отбеливать
не применять барабанную сушку
глажение запрещено
сухая чистка запрещена

ОГРАНИЧЕНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ И ТРЕБОВАНИЯ К КВАЛИФИКАЦИИ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Требования к состоянию здоровья пользователя определяются характером выполняемых работ. Возрастные ограничения определяются характером выполняемых работ.

Работник должен быть ознакомлен с настоящей инструкцией и иметь квалификацию, соответствующую характеру выполняемых работ, пройти все необходимые инструктажи, в том числе по технике безопасности.

Размер перчаток CERVA БУСТАРД указан на вшивном ярлыке и на самой перчатке.

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Перчатки CERVA БУСТАРД в упаковке для транспортирования следует перевозить в закрытых транспортных средствах в соответствии с правилами, действующими на транспорте данного вида.

Во время транспортирования и погрузочно-разгрузочных работ упаковка с перчатками не должна подвергаться резким ударам и воздействию атмосферных осадков.

Перчатки до выдачи пользователю должны храниться в сухой упаковке при температуре +5°-+40°С и относительной влажности 40-75%, в малоосвещённом крытом складском помещении без воздействия прямых солнечных лучей. Расстояние от пола и от внутренних стен до перчаток должно быть не менее 0,2 метра, от отопительных приборов не менее 1 метра.

ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Гарантийный срок хранения перчаток CERVA БУСТАРД при соблюдении требований к условиям транспортирования и хранения – 5 лет.

Гарантийный срок эксплуатации соответствует сроку, установленному типовыми нормами бесплатной выдачи спецодежды. Гарантия распространяется на перчатки при условии соблюдения настоящих указаний, т.е. при соблюдении условий транспортирования, хранения и ухода за перчатками.

Порча перчаток из-за неправильного выбора размера, неправильной транспортировки и хранения, а также использования перчаток не по прямому назначению не может рассматриваться в качестве гарантийного случая.

УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизация перчаток вместе с бытовыми отходами не наносит вред состоянию окружающей среды. В случае загрязнения перчаток опасными веществами перед утилизацией может потребоваться чистка, дезинфекция, дегазация, дезактивация.

Дата изготовления указана на вшивном ярлыке.

Декларация соответствия доступна с 1.4.2019 на www.cerva.com.

Производитель: CERVA GROUP a.s.

Адрес: Прологис Парк Прага-Аэропорт, Промыслова 483, 252 61 Енеч, Чешская Республика, www.cerva.com.

Страна-изготовитель: **Китай**

SE SKYDDSHANDSKAR

Beskrivning: Femfingersskyddshandske sydd i stickat bomullstyg med PVC-noppor på handflatan och fingrarna. Finns i storlekarna 6-12 med justerad längd för specialanvändning, för att undvika att fastna i muddarna, i enlighet med EN 420:2003+A1:2009 och EN 388:2003.

Användning: Materialhantering, finmonteringsarbete i torr miljö. Skydd mot mekanisk påverkan. Är avsedda för användning i alla industrisektorer.

Egenskaper och märkning:

läs bruks-anvisningen | ČERVA identifikation av producent | CE överenstämmelse-märkning | ikon mekanisk risk

111x – **EN 388:2003** Skyddsnivåer

Nötningsmotstånd:	1	**01050001, 01050002** - artikel
Skärbeständighet:	1	storlek
Rivhållfasthet:	1	produktionsår
Punkteringsmotstånd:	x	**EN388:03** -standard och år för utfärdande

Instruktioner för skyddshandskarnas skötsel och användning: Skydda handskarna mot strålningsvärme. Får inte utsättas för organiska lösningsmedel och deras ångor. Smutsiga handskar kan handtvättas vid en temperatur på 40 °C, får inte blekas, strykas, kemtvättas eller torktumlas. Skadade handskar skall inte användas utan kasseras. Tvättade handskar är påverkade av den tidigare användningen och har inte samma verkningsgrad som nya handskar.

Varning: Handskarna bör inte användas där det finns risk för att de fastnar i rörliga maskindelar. De skyddande egenskaperna avser endast handskens handflata. Använd alltid korrekt storlek på handsken, kontrollera alltid handskarnas skick innan de används. Använd aldrig mycket slitna, hårda eller på annat sätt skadade handskar. För användare som är särskilt känsliga kan hudirritationer förekomma – om detta sker ska handsken inte användas.

Transport och lagring: Handskarna bör transporteras i originalemballage eller i plastpåse. Förvaras torrt, svalt och mörkt. Undvik direkt solljus. Handskarnas beräknade hållbarhet är ca 5 år från produktionsdatum vid förvaring enligt förhållandena ovan.

EU-certifikat har utfärdats av anmält organ No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på www.cerva.com från 1.4.2019.

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckien

SI ZAŠČITNE ROKAVICE

Opis: Zaščitne rokavice s petimi prsti iz bombažnega pletiva s PVC točkami na dlani in prstih. Dobavljamo jih v velikostih 6 – 12 s prilagojeno dolžino za posebno rabo, da se prepreči zatikanje manšete, v skladu z EN 420:2003+A1:2009 in EN 388:2003.

Uporaba: Rokovanje z materiali, fina montažna dela v suhem okolju. Zaščita pred mehanskimi vplivi. Namenjeni so za uporabo v vseh strokah industrije.

Oznake:

preberi navodilo o uporabi | ČERVA Proizvajalec Identifikacija | CE ikona EC skladnosti | mehanska tveganja

111x – stopnje zaščite EN388:03

Odpornost na obrabo:	1	
Odpornost na prerez:	1	**01050001, 01050002 -** artikel
Odpornost na trganje:	1	velikost
Odpornost na prebod:	x	datum proizvodnje (mesec/leto)

Navodila za vzdrževanje in uporabo varnostnih rokavic: Rokavice varujte pred toplotnim sevanjem. Ne smejo biti izpostavljene organskim topilom in njihovim hlapom. Umazane rokavice lahko ročno operete pri temperaturi 40 °C. Ne belite, ne likajte, ne čistite kemično in ne sušite v sušilnem stroju. Ne uporabljajte poškodovanih rokavic, odvrzite jih. Oprane rokavice so poškodovane zaradi poprejšnje uporabe in nimajo takšnega učinka kot nove.

Opozorilo: Rokavice niso primerne za uporabo, v kolikor obstaja možnost zataknitve v vrtljiv del stroja. Zaščitne lastnosti rokavice veljajo samo za predel dlani. Vedno uporabljajte nepoškodovane rokavice, ki naj bodo pravilne velikosti. Rokavice lahko povzročijo iritacijo kože in alergijsko reakcijo pri ljudeh z zelo občutljivo kožo. V takšnem primeru rokavic ne uporabljajte več.

Transport in skladiščenje: Transport rokavic se naj vrši v originalnem pakiranju ali plastičnih vrečkah. Rokavice je potrebno skladiščiti v suhih, hladnih pogojih, proč od direktne sončne svetlobe. Ob pravilnih pogojih skladiščenja je rok trajanja rokavic 5 let od datuma proizvodnje.

EC tip certifikat je bil izdan s strani notificirnega telesa št. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Izjava o istovetnosti bo po 1.4.2019 objavljena na spletni strani www.cerva.com.

Proizvajalec: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka.

SK OCHRANNÉ RUKAVICE PÄŤPRSTOVÉ

Popis: Päťprstové ochranné rukavice sú šité z bavlnenej tkaniny. Na dlani a prstoch majú PVC terčíky. Dodávané sú vo veľkosti 6 -12 s dĺžkou upravenou pre špeciálne použitie v súlade s EN 420:2003+A1:2009 a EN 388:2003.

Použitie: Rukavice sú určené k ochrane proti mechanickým rizikám v suchom prostredí. Rukavice sú určené k manipulácií s materiálmi a jemné montážne práce vo všetkých priemyselných odboroch.

Vlastnosti a vysvetlenie značenia:

piktogram informácia | ČERVA identifikácia výrobcu | CE značka zhody | piktogram mechanické nebezpečenstvá

111x - Stupne mechanickej ochrany EN388:03

Stupeň ochrany proti oderu:	1	**01050001, 01050002 -** typ rukavice
Stupeň ochrany proti prerezaniu čepeľou:	1	veľkostné číslo rukavice
Stupeň ochrany proti ďalšiemu trhaniu:	1	dátum výroby (rok)
Stupeň ochrany proti prepichnutiu:	x	

Návod na používanie a údržbu ochranných rukavíc: Rukavice chráníme pred vysýchaním a pred veľkým sálavým teplom. Nesmú byť vystavené pôsobeniu organických rozpúšťadiel a ich výparom. Znečistené rukavice prať ručne pri teplote 40°C, nedajú sa , bieliť, žehliť, chemicky čistiť ani sušiť v sušičke. Poškodené rukavice vymeňte za nové. Vyprané rukavice sú poškodené po predchádzajúcom používaní a nemajú účinok nových rukavíc.

Upozornenia: Rukavice sa nesmú používať, keď existuje riziko zachytenia rukavice pohyblivými časťami strojov. Stupne ochrany sa vzťahujú na dlaňovú časť rukavice. Používajte vždy správnu veľkosť rukavíc a pred použitím skontrolujte stav výrobku. Nikdy nepoužívajte poškodené rukavice. U precitlivelých osôb nie je vylúčené podráždenie pokožky - v takom prípade rukavice ďalej nepoužívajte.

Preprava a skladovanie: Prepravovať v predpísanom balení v plastových obaloch. Skladovať v suchom a chladnom prostredí, mimo priameho slnečného svetla. Pri vhodných podmienkach skladovania v suchom a chladnom prostredí je doba skladovania minimálne 5 rokov.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.cerva.com od 1.4.2019.

Splnomocnenec výrobcu pre SR: ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Diaľničná cesta 2, 903 01 Senec

TR BEŞ PARMAK KORUYUCU ELDİVEN

Açıklama: Jarse pamuktan yapılmış parmaklarda ve avuç içlerde PVC noktalı beş parmaklı koruma eldivenleridir. Mevcut boyutlar 6-12, özel amaçlar için tasarlanmış olan kısaltılmış versiyonunda ise yakalamaktan kaçınmak için manşetler EN 420:2003+A1:2009 ve EN 388:2003 standartlarına uygun olarak yapılmıştır.

Kullanım: Kuru ortamlarda hassas montaj işleri ve malzemelerle çalışırken kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Mekanik yaralanmalara karşı koruma amaçlı tasarlanmıştır. Tüm endüstri alanlarında kullanıma uygundur.

Özellikleri ve işaretlemeleri:

kullanım kitapçığını okuyunuz | ČERVA Marka | CE uyumluluğu işaretlemesi | mekanik risklere karşı

111x – **EN 388:2003** Koruma sınıfları

Aşına direnci :	1	**01050001, 01050002** – ürün kodu
Keslilme direnci :	1	beden
Yırtılma direnci:	1	imal tarifi (sene)
Delinme direnci :	x	**EN388:03** –standartın veriliş tarihi

Koruyucu eldivenlerin bakımı ve kullanımı için talimatlar: Eldivenleri ısı radyasyonundan koruyun. Organik çözücülere ve buharlara maruz bırakmayın. 40°C'lik sıcaklıkta elle yıkayın, beyazlatmayın, ütü yapmayın, kuru temizleme uygulamayın, kurutucudan kurutmayın. Zarar görmüş eldivenleri kullanmayınız, imha ediniz. Yıkanmış eldivenler bir önceki kullanımda zarar görmüş olarak kabul edilmektedir, etkinlikleri yeni eldivenlerin etkinliğinden azdır.

Uyarı: Eldivenler hareketli makine parçalarının bulunduğu ortamlarda kullanılmamalıdır. Koruma özellikleri sadece avuç içi kısımlara uygulanmıştır. Her zaman doğru ölçüde eldiven kullanınız ve her kullanımdan önce eldivenin iyi durumda olduğunu kontrol ediniz. Hiç bir zaman hasarlı eldivenleri kullanmayınız. Alerjik bünyelerde deri tahrişine sebep olabilir, böyle bir durumda eldivenleri kullanmayınız.

Taşınması ve saklanması: Eldivenler orijinal karton kutu paketlerinde veya plastik paketlerde sevk edilmelidir. Kuru, karanlık ve havadar yerlerde saklayınız. Uygun koşullarda saklandığı zaman raf ömrü imal tarihinden itibaren 5 senedir.

EC sertifikası 2369 onay numaralı, Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia adresinde bulunan VIPO a.s., firması tarafından verilmiştir. Uygunluk beyanına 1.4.2019 tarihinden itibaren www.cerva.com adresinde ulaşılabilir.

Yetkili Satıcı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çek Cumhuriyeti

UA РУКАВИЧКИ ДЛЯ ЗАХИСТУ ВІД - МЕХАНІЧНИХ РИЗИКІВ

Модель: BUSTARD, BUSTARD BLACK

Опис:Бавовняні рукавички з ПВХ крапкою на долоні і пальцях. Розмір 6 – 12. Відповідають стандартам ЕС: EN 388:2003, EN 420:2003+A1:2009 та України: ДСТУ EN 388:2005, ДСТУ EN 420-2001.

Застосування:Рукавички призначені для захисту рук від механічних пошкоджень в сухому та вологому середовищі, особливо в будівництві, машинобудуванні, складських роботах, сільському господарстві і т.п.

Особливості та маркування:

Піктограма інформації | ČERVA Виробник | CE ЕС знак сертифікації | 010 Національній знак відповідності | Піктограма механічної небезпеки

111x - ступінь захисту згідно ДСТУ EN 388:2005

1 – опір стиранню	**Bustard -** модель рукавички
1 – опір різанню	**Bustard black -** модель рукавички
1 – опір розриванню	розмір рукавички
x – опір проколу	дата виготовлення (рік)

Технічне обслуговування та використання захисних рукавичок: Захищайте рукавички від променевого тепла, не піддавайте впливу органічних розчинників та їх парів. Видаліть бруд щіткою і дайте просохнути рукавичкам при кімнатній температурі після використання.

Увага! Рукавички не повинні використовуватись, якщо є ризик зачепитися ними за рухомі частини обладнання. Захисні характеристики рукавичок розповсюджуються тільки на долонну частину. Завжди використовуйте рукавички правильного розміру і проводьте оглядову перевірку перед кожним використанням. Ніколи не використовуйте ношені або іншим чином пошкоджені рукавички. Використання рукавичок може викликати подразнення та алергічну реакцію у людей з дуже чутливою шкірою. В такому разі припиніть їх використання.

Транспортування та зберігання: Рукавички повинні транспортуватися в оригінальній упаковці. Необхідно зберігати їх в оригінальній упаковці в сухому, прохолодному місці подалі від прямих сонячних променів. Строк зберігання становить 5 років з дати виробництва при дотриманні умов зберігання.

Декларація відповідності ЕС буде доступна на www.cerva.com починаючи з 1.4.2019.

Ексклюзивний дистриб'ютор та імпортер: ТОВ Фірма "АВ Центр" вул. Аляб'єва, 3, Київ, 04080, Україна, ел. +380 (44) 230-87-07; e-mail: office@avcentr.com.ua www.avcentr.com.ua